

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 37 (1963)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

### Überzeit-, vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit

24 Industrien	Zahl der erteilten Bewilli- gungen	Fa- briken, die Bewilli- gungen er- hielten	Bewilligte Arbeitsstunden			Bewil- ligte Arbeits- stunden 4. Vier- teljahr 1962	
			Überzeit	vorübergehende			
				Nacht- arbeit	Sonn- tags- arbeit		
Textil- und Bekleidung ....	13	4	6 634	—	—	6 634	5 891
Nahrungs- und Genußmittel	2	2	4 488	—	—	4 488	1 805
Graphische Industrie .....	38	12	61 581	3 060	56	64 697	40 831
Metall- und Maschinen ....	33	15	63 974	5 058	—	69 032	118 010
Übrige .....	13	9	5 741	9 576	—	15 317	3 649
1. Vierteljahr 1963	99	42	142 418	17 694	56	160 168	.
1. Vierteljahr 1962	103	50	159 299	10 454	433	.	170 186

### Bewilligungen für abgeänderte Normalarbeitswoche, für Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit und für zweischichtigen Tagesbetrieb

25 Art der Bewilligungen	Fabriken, die Bewilli- gungen erhielten	Erteilte Bewilli- gungen	Dauer der Bewilligungen in Tagen		In Betracht fallende Arbeiterzahl	
			1. Vierteljahr			
			1963	1962	1963	1962
Abgeänderte Normalarbeitswoche .	—	—	—	—	—	—
Verschieb. d. Grenzen d.Tagesarbeit	2	2	2	3	85	153
Zweischichtiger Tagesbetrieb .....	10	12	12	15	1477	2105
					334 <sup>1)</sup>	472 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Für jede Schicht

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

26 Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat für Privatg.	7	16	30	45	22	120	356 330	85 554
Musikinstrumente .	14	23	145	12	7	201	478 172	57 590
Nähmaschinen ....	—	13	2	—	—	15	13 487	2 848
Büromasch., Kassen	1	1	1	—	—	3	2 633	252
Gewerbl. Maschinen	—	—	—	—	8	8	214 017	42 075
And. Geschäftsinv.	1	—	1	1	1	4	9 748	505
Fahrräder .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Motorräder .....	4	11	7	—	—	22	21 379	6 514
Personenautomobile	—	—	3	22	59	84	594 592	256 680
Andere Automobile	—	—	—	—	10	10	311 335	54 260
Verschiedenes ....	—	3	—	—	1	4	34 384	8 000
1. Vierteljahr 1963 .	27	67	189	80	108	471	2 036 077	514 278
1. Vierteljahr 1962 .	77	136	339	123	134	809	2 577 778	607 064

Städtische Billettsteuer

27 Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstaltungen	Gemeinde- steuerbetrag Fr.
	Januar	Februar	März	1. Vierteljahr		
Kinos .....	293 381	258 900	237 624	789 905	6 230	268 824
Stadttheater .....	20 056 <sup>1)</sup>	18 258 <sup>1)</sup>	18 430 <sup>1)</sup>	56 744 <sup>1)</sup>	105	37 221
Übr. ständige Theater	10 466	9 335	9 474	29 275	281	13 841
Fußballspiele .....	—	—	7 275 <sup>2)</sup>	7 275	4	2 120
Eishockeyspiele .....	21 453	6 348	1 146	28 947	16	10 020
Übrige Sportanlässe .	2 088	976	168	3 232	10	1 122
Konzerte .....	1 455	3 223	5 576	10 254	56	9 744
Vorträge .....	1 965	2 350	1 213	5 528	97	1 102
Gesellige Anlässe ....	3 672	8 485	11 019	23 176	99	8 646
Dancings .....	24 236	28 183	26 555	78 974	421	21 476
Ausstellungen .....	2 007	—	— <sup>2)</sup>	2 007	2	248
Andere Veranstaltung.	27 494	86 227	73 126	186 847	*	36 789
Zusammen 1963 ..	408 273	422 285	391 606	1 222 164	*	411 153
Zusammen 1962 ..	476 116	343 963	447 050	1 267 673	*	426 968
Davon Kinos 1962	282 174	242 594	269 445	794 213	6 057	280 534

<sup>1)</sup> Ohne Inhaber von Abonnementen.

<sup>2)</sup> Länderspiel gegen Holland und WOGA-Ausstellung können erst im April mitberücksichtigt werden.

### Betreibungen und Konkurse

28 Vierteljahre	Betreibungen					Nachlaßverträge			Eröffnete Konkurse
	Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlustscheine	Pfandverwertungen	überhaupt	bestätigt	verworfen	
	überhaupt	davon f. Steuerbetreibungen							
I. Vierteljahr 1963	6168	237	2235	1767	673	—	—	—	16
I. Vierteljahr 1962	7121	1251	2352	1845	654	—	—	—	12

### Fremdenverkehr

#### Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

29 Monate — Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen					
	Inlandgäste	Auslandgäste		überhaupt	Inlandgäste	Auslandgäste		überhaupt		
		absolut	in %			absolut	in %			
Januar .....	6 594	4 263	39,3	10 857	13 943	9 261	39,9	23 204		
Februar .....	6 533	4 556	41,1	11 089	13 113	9 518	42,1	22 631		
März .....	8 707	7 018	44,6	15 725	17 923	13 599	43,1	31 522		
Hotels I. Ranges .	3 931	4 181	51,5	8 112	6 776	7 586	52,8	14 362		
Hotels II. Ranges .	14 592	9 105	38,4	23 697	27 304	19 210	41,3	46 514		
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup>	3 311	2 551	43,5	5 862	10 899	5 582	33,9	16 481		
1. Vierteljahr 1963 .	21 834	15 837	42,0	37 671	44 979	32 378	41,9	77 357		
1. Vierteljahr 1962 .	21 208	17 141	44,7	38 349	42 565	33 561	44,1	76 126		

<sup>1)</sup> Einschließlich Fremdenpensionen.

### Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

30 Monate — Hotels	Anzahl			Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Bettenbesetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
	Betriebe	Gastbetten		Inlandgäste	Auslandgäste	überhaupt		
		vorhandene	verfügbare					
Januar .....	37	2014	1825	2,0	2,1	2,1	41,0	
Februar .....	37	2014	1825	1,9	2,0	2,0	44,3	
März .....	37	2014	1915	2,0	1,9	2,0	53,1	
Hotels I. Ranges ..	4	663	537	1,7	1,8	1,7	29,7	
Hotels II. Ranges ..	17	962	936	1,8	2,0	1,9	55,2	
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> .	16	389	383	3,1	2,1	2,7	47,8	
1. Vierteljahr 1963 ...	37	2014	1856	2,0	2,0	2,0	46,3	
1. Vierteljahr 1962 ...	37	2001	1808	2,0	1,9	2,0	46,8	

<sup>1)</sup> Einschließlich Fremdenpensionen.

## Gäste und Übernachtungen nach Herkunfts ländern

31 Herkunfts länder (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Gast	
	1. Vier- teljahr 1963	1. Vier- teljahr 1962	1. Vier- teljahr 1963	1. Vier- teljahr 1962	1. Vier- teljahr 1963	1. Vier- teljahr 1962
Deutschland .....	4 597	4 608	7 886	7 346	1,7	1,6
Frankreich .....	2 188	2 149	4 334	3 432	2,0	1,6
Italien .....	2 078	2 132	4 236	4 154	2,0	1,9
Österreich .....	666	597	1 075	910	1,6	1,5
Großbritannien, Eire .....	961	1 157	2 268	2 310	2,4	2,0
Niederlande .....	713	628	1 215	1 231	1,7	2,0
Belgien .....	344	457	661	778	1,9	1,7
Luxemburg .....	73	55	124	92	1,7	1,7
Dänemark .....	105	137	276	277	2,6	2,0
Schweden .....	206	212	379	405	1,8	1,9
Norwegen .....	48	57	141	135	2,9	2,4
Finnland .....	24	49	105	213	4,4	4,3
Sowjetrußland (U. d. S. S. R.) ..	23	27	184	117	8,0	4,3
Polen .....	51	45	148	141	2,9	3,1
Tschechoslowakei .....	31	44	110	61	3,5	1,4
Ungarn .....	101	69	201	328	2,0	4,8
Rumänien .....	21	17	98	47	4,7	2,8
Jugoslawien .....	66	93	175	211	2,7	2,3
Griechenland .....	108	94	417	552	3,9	5,9
Bulgarien .....	23	32	34	104	1,5	3,3
Türkei .....	88	64	310	198	3,5	3,1
Spanien .....	675	759	1 422	1 505	2,1	2,0
Portugal .....	44	36	108	62	2,5	1,7
Vereinigte Staaten (U. S. A.) ..	1 494	2 066	3 558	4 467	2,4	2,2
Kanada .....	145	184	389	309	2,7	1,7
Zentralamerika, Mexiko .....	89	158	343	578	3,9	3,7
Argentinien .....	84	160	129	316	1,5	2,0
Brasilien .....	56	90	110	325	2,0	3,6
Übriges Südamerika .....	99	159	297	493	3,0	3,1
Vereinigte Arabische Republik ..	53	88	156	163	2,9	1,9
Tunesien, Algerien, Marokko .....	91	105	229	275	2,5	2,6
Südafrikanische Union .....	30	57	50	269	1,7	4,7
Übriges Afrika .....	47	59	87	175	1,9	3,0
Indien, Pakistan .....	53	79	128	357	2,4	4,5
Israel .....	99	87	173	217	1,7	2,5
Japan .....	101	115	147	384	1,5	3,3
Übriges Asien .....	105	136	469	419	4,5	3,1
Australien und Ozeanien .....	57	80	206	205	3,6	2,6
Ausland total .....	15 837	17 141	32 378	33 561	2,0	1,9
Schweiz, Liechtenstein .....	21 834	21 208	44 979	42 565	2,1	2,0
Zusammen	37 671	38 349	77 357	76 126	2,1	2,0